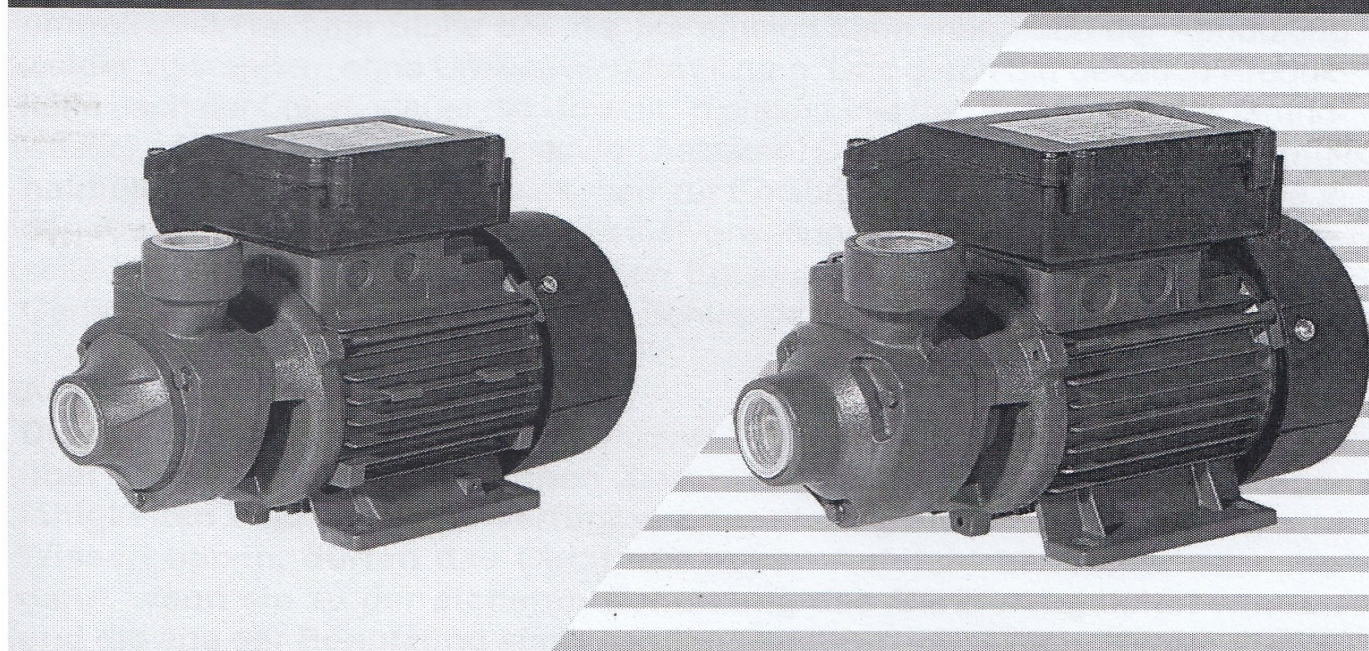




PP60, PP80



MANUALE DI ISTRUZIONI

Durante la progettazione del prodotto, abbiamo prestato particolare attenzione affinché sia i materiali impiegati che le tecnologie di produzione non danneggino l'ambiente.

Nessuna sostanza nociva sarà rilasciata durante l'uso del prodotto, che, a fine vita, può essere riutilizzato e riciclato senza inquinare l'ambiente.

Il prodotto acquistato può danneggiare l'ambiente, in particolare il suolo e l'acqua di falda, se non viene correttamente riciclato dopo il suo ciclo di vita.

Quindi ti chiediamo di non smaltire il prodotto con i rifiuti comuni!

Puoi trovare informazioni sullo smaltimento del prodotto usato nei negozi, nei luoghi di vendita, nelle amministrazioni locali, e nel nostro sito web.

Contribuiamo congiuntamente alla protezione dell'ambiente, attraverso il trattamento idoneo ed il riciclaggio del prodotto usato!

Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, con mancanza di esperienza e cognizioni, tranne nel caso in cui siano fornite le istruzioni relative all'uso dello stesso, sotto la supervisione di un responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati, affinché non giochino con questo apparecchio.

- l'impianto può essere collegato con la rete munita di protezione di terra secondo la norma vigente.
- in caso di anomalie, manutenzione e riparazione durante il funzionamento, va staccata la spina dell'impianto dalla presa corrente!

NORME DI SICUREZZA



L'apparecchio può essere collegato alla rete solo se dotato di protezione contro i contatti indiretti, con cavo di messa a terra in conformità con lo standard previsto.



Qualsiasi intervento di manutenzione può essere eseguito solo dopo aver scollegato la spina di alimentazione!



Non eseguire il pompaggio a secco!



Qualsiasi riparazione, che comporti lo smontaggio della parte del motore del dispositivo, può essere eseguita solo da un tecnico qualificato o da un'officina di riparazione specializzata.



Dopo la riparazione, è necessario eseguire i controlli di tenuta del dispositivo. Il test di tenuta deve essere certificato per iscritto dall'ente che effettua la riparazione.



Assicurarsi che la tensione e la frequenza di alimentazione siano uguali a quelle indicate sulla targhetta dati della pompa.



Le persone responsabili dell'installazione devono assicurarsi che la rete elettrica sia dotata di un efficace cavo di terra in conformità con la normativa vigente.



È obbligatorio installare sulla linea di alimentazione elettrica un interruttore per sovracorrente ad alta sensibilità (relè FI 30 mA DIN VDE 01100T739)!



La mancata osservanza delle norme può comportare il rischio di scosse elettriche!



La mancata osservanza delle norme può comportare gravi rischi per la sicurezza personale e materiale!



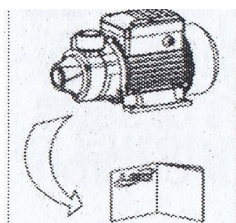
La mancata osservanza delle norme può comportare il danneggiamento della pompa o del dispositivo!

ATTENZIONE!

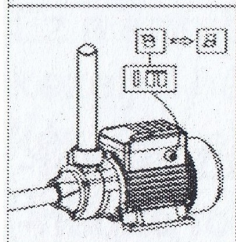
Leggere con cura queste istruzioni prima di installare l'apparecchio!

La garanzia non copre i danni dovuti a mancato rispetto delle prescrizioni e/o errata installazione!

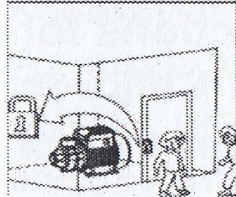
Se dovesse essere necessario l'allungamento del cavo elettrico di alimentazione, usarne esclusivamente uno di sezione 3x1,5 mm² del tipo H07RN-F, dotato di spina impermeabile!



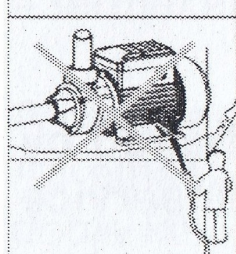
1. Per garantire il corretto e sicuro utilizzo dell'elettropompa, leggere con molta attenzione il manuale d'istruzioni.



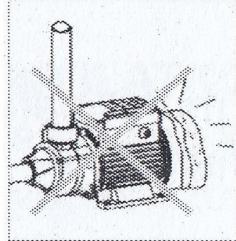
2. Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che l'elettropompa sia collegata a terra in modo sicuro, con un impianto dotato di interruttore differenziale.



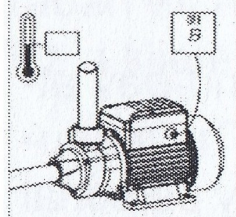
3. Non toccare l'elettropompa mentre funziona; non lavarsi o nuotare vicino all'area di lavoro o lasciare che gli animali entrino in acqua per evitare incidenti.



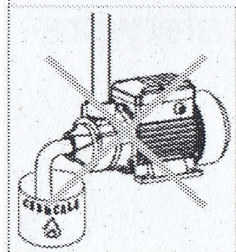
4. Evitare di spruzzare acqua in pressione sull'elettropompa. Non immergere l'elettropompa in acqua!



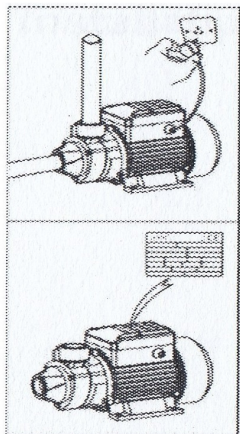
5. Installare l'elettropompa in un luogo ben ventilato.



6. Se la temperatura ambiente è inferiore a 4°C, o dopo lunghi periodi di inutilizzo, il liquido all'interno deve essere scaricato per protezione contro il gelo.



7. Non utilizzare mai l'elettropompa per trasportare liquidi infiammabili, che generano gas o esplosivi, o comunque diversi da quelli specificati in questo manuale d'istruzioni.



8. Assicurarsi che la pompa non venga accesa accidentalmente durante l'installazione e la manutenzione; se non utilizzata per lungo tempo, togliere prima l'alimentazione, quindi iniziare a disinstallare la pompa

9. L'alimentazione deve essere conforme alla tensione indicata sulla targhetta.

Se l'elettropompa non viene utilizzata per molto tempo, svuotarla completamente, lavarla con acqua pulita e conservarla in un luogo asciutto e ben aerato.

DATI TECNICI

Modello	PP60	PP80
Peso (kg)	6	9,5
Senso di rotazione (visto dal lato pompa)	sinistrorso	
Grado di protezione (IP)	IPX4	
Tipo di servizio	S1 continuo	
Prevalenza max (m)	40	55
Portata max (l/min)	38	50
Altezza max di aspirazione (m)	8	8
Condensatore ($\mu\text{F/V}$)	10/450	20/450
Numero giranti	1	
Tensione (V)	230V AC	
Frequenza (Hz)	50	
Potenza max assorbita (W)	550	900
Classe di isolamento	F	
Max temperatura ambiente ($^{\circ}\text{C}$)	35	
Posizione funzionamento	Orizzontale	
Diametro bocche aspirazione/mandata	1"	
Livello rumorosità (dB)	78	

AREE DI UTILIZZO

ATTENZIONE! Questo apparecchio è solo per uso domestico!

1. La pompa periferica in PP è utilizzabile per l'approvvigionamento idrico domestico, per la fornitura di apparecchiature che richiedono acqua, per l'irrigazione di ortaggi in serra, per l'allevamento di bestiame, nell'industria e nelle miniere, per l'approvvigionamento idrico e il drenaggio di palazzine, ecc.

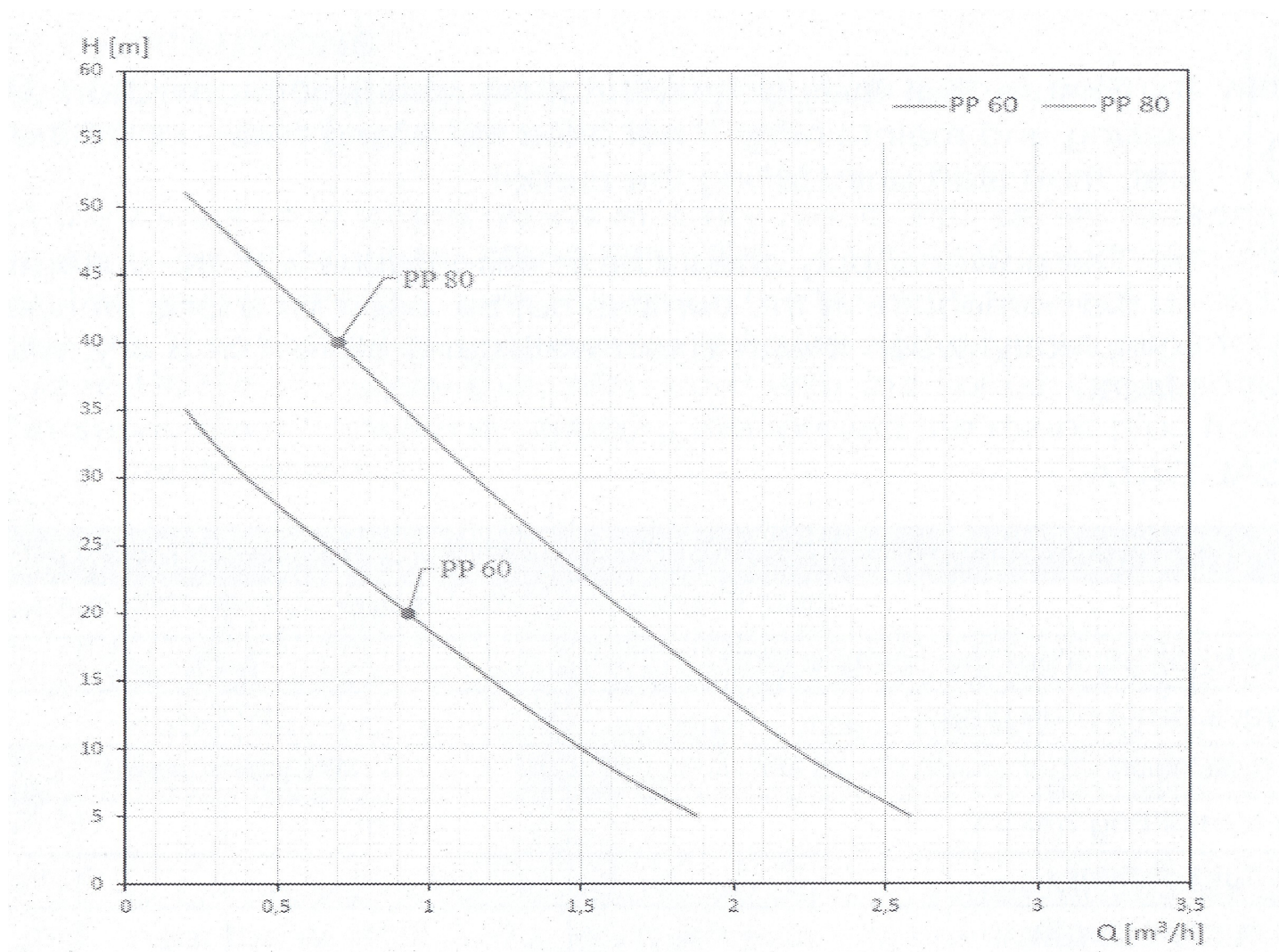


DIAGRAMMA DELLA PORTATA

2. Questa pompa è adatta per trasferire acqua pulita e altri liquidi non corrosivi a bassa viscosità.

La pompa non può essere utilizzata per condurre:

- liquidi infiammabili, esplosivi o volatili;
- liquidi contenenti particelle solide, fibrose o liquidi fognari;
- liquidi aggressivi, corrosivi;
- liquidi alimentari;
- acqua salata;
- acqua sabbiosa, liquidi abrasivi!

INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

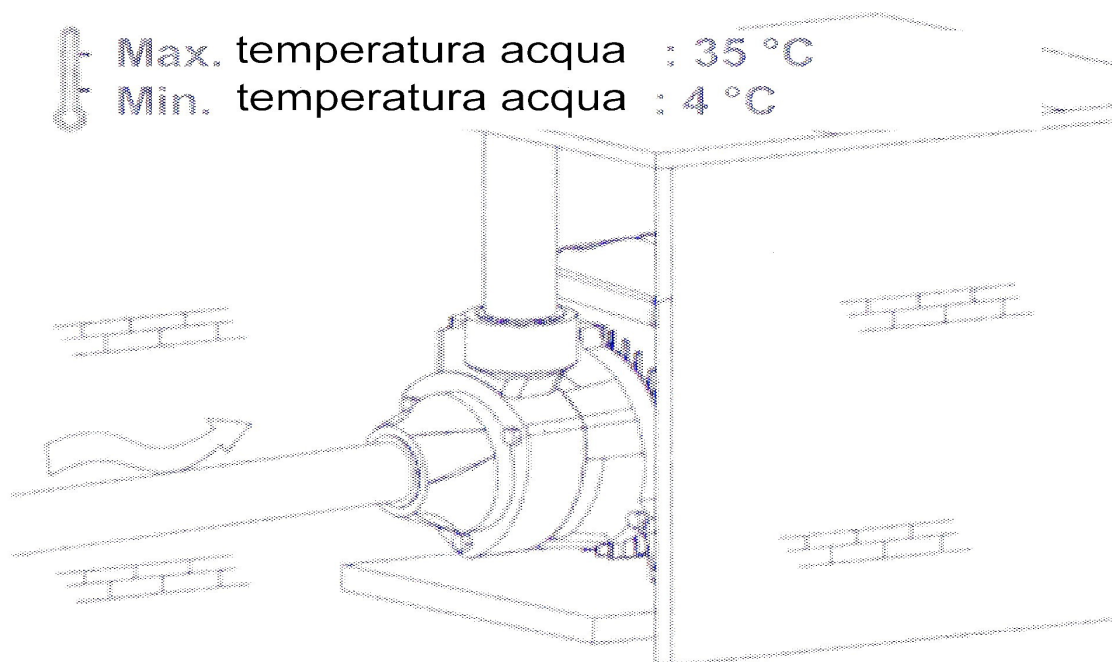


Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto da persona qualificata che abbia letto il manuale con molta attenzione.

L'installazione e il funzionamento devono essere eseguiti in conformità alle normative locali e ai criteri di funzionamento riconosciuti.

Installare correttamente la tubazione in base ai requisiti dettagliati nel manuale dell'utente, e proteggerla dal congelamento.

Installazione della tubazione



1. Rendere la tubazione di aspirazione più corta possibile e utilizzare il minor numero di curve possibile durante l'installazione.

Tenere la pompa in un luogo asciutto e ben ventilato.

In caso di installazione all'aperto, assicurarsi che la pompa sia correttamente protetta dagli agenti atmosferici.

2. La tubazione di aspirazione deve essere dotata di una valvola di fondo.

Come accessorio può essere utilizzata una valvola di non ritorno.

INSTALLAZIONE DELLA TUBAZIONE DI ASPIRAZIONE:

1. Non utilizzare un tubo di gomma morbida per il tubo di aspirazione durante l'installazione della pompa.

2. La valvola di fondo deve essere installata verticalmente a una distanza di 30 cm dal fondo dell'acqua per evitare l'aspirazione di sedimenti (B2).

3. Assicurarsi che il tubo di aspirazione sia adeguatamente sigillato.

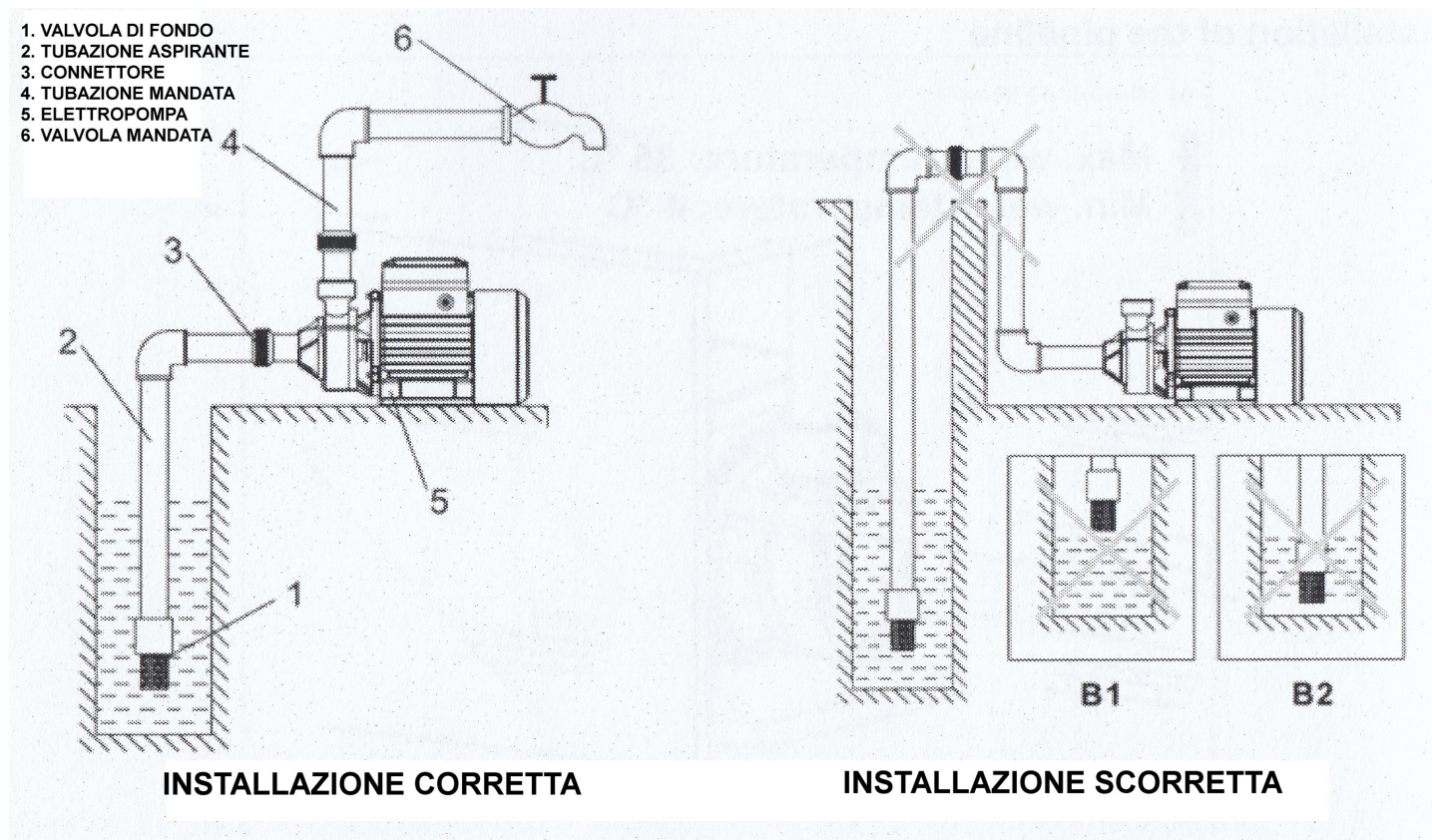
Per garantire prestazioni adeguate, è necessario ridurre la quantità di curve nella tubazione.

4. Il diametro della tubazione di aspirazione non deve essere inferiore a quello dell'apertura di ingresso della pompa per evitare grandi perdite idrauliche e scarso flusso idrico.

5. Prestare attenzione al livello dell'acqua durante l'operazione. La valvola di fondo non deve essere sopra la superficie dell'acqua (B1).

6. Nel caso in cui la tubazione di aspirazione sia più lunga di 10 m, o il livello statico dell'acqua sia superiore a 4 m dalla bocca di aspirazione, il diametro dello stesso tubo deve essere maggiore di quello dell'apertura di ingresso della pompa.

7. Assicurarsi che non ci sia pressione nella tubazione durante l'installazione.



8. Si raccomanda di utilizzare un filtro sulla tubazione di aspirazione onde evitare danneggiamenti del corpo pompa.

9. Prima della messa in servizio, ricordarsi di riempire la tubazione di aspirazione ed il corpo pompa con acqua pulita.

INSTALLAZIONE DELLA TUBAZIONE DI MANDATA:



Non avviare l'elettropompa senza avere prima riempito completamente la tubazione di aspirazione ed il corpo pompa. Non toccare l'elettropompa, dopo aver tolto l'alimentazione elettrica, per almeno 5 minuti.



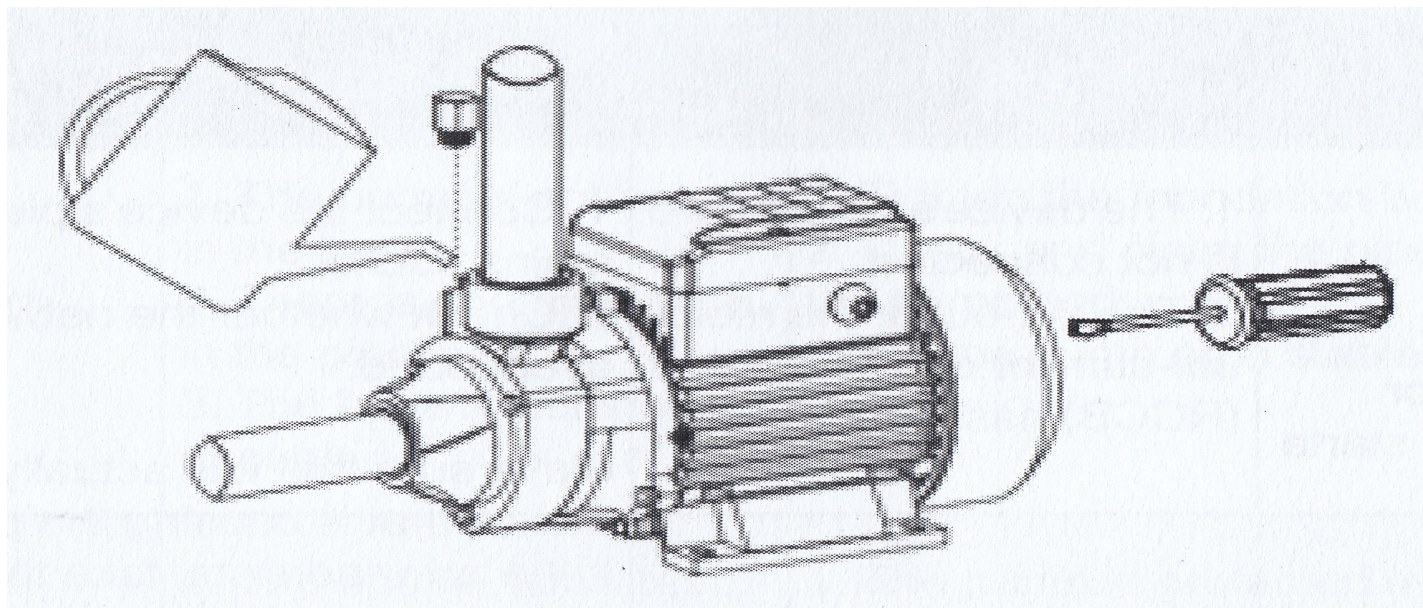
Prima di eseguire le seguenti operazioni, l'elettropompa deve essere disconnessa dalla linea elettrica!

Ruotare la ventola con un cacciavite per verificare se la pompa ruota liberamente prima dell'avviamento.

Prima di iniziare e riempire, aprire la valvola di intercettazione per consentire la fuoriuscita dell'aria nell'impianto.

Svitare il tappo di riempimento e riempire il corpo pompa e il tubo aspirante con acqua pulita prima dell'avvio, quindi riavvitare il tappo al suo posto.

Quando la pompa funziona correttamente, impostare la valvola di mandata sulla portata desiderata. Diminuire la portata se necessario, o se la portata dell'acqua del pozzo è inferiore alle prestazioni di prelievo dell'acqua della pompa.



NOTE:

1. Se l'elettropompa non eroga acqua dopo averla correttamente riempita, assieme al tubo di aspirazione, arrestarla, eliminare eventuali perdite lungo la tubazione di aspirazione, e riavviarla.
2. Per protezione dal gelo, rimuovere il tappo di scarico del corpo pompa e scaricare completamente tutta l'acqua presente, assicurandosi che anche il tubo aspirante risulti vuoto. Per la rimessa in servizio, procedere col carico dell'acqua sia della tubazione aspirante che del corpo pompa, attraverso il tappo di carico di quest'ultimo.
3. Nel caso in cui l'elettropompa non venga usata per molto tempo, scaricare l'acqua dal corpo pompa, rimuoverla ed immagazzinarla in un luogo asciutto e ventilato, protetto dal gelo.
4. Se la temperatura ambiente e l'umidità sono elevate, assicurarsi che l'elettropompa lavori in un posto adeguatamente ventilato, onde evitare danneggiamenti dovuti a formazione di umidità sulle parti elettriche.
5. Nel caso in cui si verifichino surriscaldamento e/o funzionamento anomalo, staccare l'alimentazione elettrica e controllare i problemi verificatisi attraverso la seguente tabella.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Controllare l'elettropompa dopo aver staccato l'alimentazione.

DIFETTO	CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Il motore non si avvia	1. Il cavo elettrico dell'apparecchio non è collegato. 2. L'interruttore magnetotermico a monte dell'apparecchio è sganciato.	1. Collegare il cavo elettrico dell'apparecchio alla presa di corrente. 2. Riarmare l'interruttore magnetotermico e controllare se la rete elettrica è sovraccarica. Assicurarsi che sia effettivamente l'apparecchio la causa del problema. Se il problema persiste, inviare l'elettropompa ad un centro assistenza.
Il motore è avviato ma la pompa non eroga acqua	1. L'elettropompa non è riempita completamente con acqua. 2. La girante è danneggiata. 3. Viene aspirata aria nella pompa attraverso la tubazione di aspirazione. 4. Il livello dell'acqua è troppo basso.	1. Riempire completamente con acqua il corpo pompa e la tubazione di aspirazione. 2. Inviare l'elettropompa ad un centro assistenza. 3. Controllare i raccordi e le guarnizioni della tubazione aspirante. 4. Controllare la lunghezza della tubazione aspirante come descritto precedentemente. Il tubo di aspirazione deve essere immerso sotto il livello dell'acqua e il dislivello tra il pelo libero dell'acqua e la bocca di aspirazione non deve superare gli 8 m.
Pressione insufficiente	1. Modello di elettropompa non idoneo. 2. Il tubo di aspirazione è troppo lungo, con troppe curve; il diametro della tubazione è troppo piccolo. 3. Corpi estranei nel filtro del tubo aspirante ostacolano il flusso idrico.	1. Scegliere una elettropompa idonea. 2. Installare una tubazione aspirante di diametro adeguato, ridurre la lunghezza ed il numero di curve. 3. Controllare la tubazione aspirante e pulirne il filtro. Se il problema persiste, inviare l'elettropompa ad un centro assistenza.

CONDIZIONI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- La scadenza del termine di garanzia;
- Manomissioni del certificato di garanzia, della targhetta del motore;
- Intervento esterno, violento, rottura dei pezzi (dovuto ad esempio a congelamento);
- Intasamenti causati dall'acqua non pulita, sabbiosa, fangosa, usura eccessiva;
- Installazione in luogo umido e poco ventilato;
- Allacciamento e funzionamento non professionali;
- Sommersione del motore (ad es. in pozzetto)!

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La ELPUMPS S.r.l.

4900 Fehérgyarmat

Szatmári u. 21.

UNGHERIA

certifica la conformità CE delle elettropompe periferiche mod. PP60, PP80

e dichiara che esse sono conformi ai dati tecnici riportati sulla targhetta e sul manuale di istruzioni.

Questa dichiarazione viene rilasciata sulla base della Certificazione del TÜV Rheinland InterCert Kft.

Distributore per l'Italia:

IRRIPLAST di A. Galante

EX S.S. 580 km 9,4

74013 GINOSA (TA)

tel & fax +39 099 829 43 32

e-mail: irriplast.eu@gmail.com

www.irriplast.it